

**Европейская экономическая комиссия****Конференция Сторон Конвенции
о трансграничном воздействии
промышленных аварий****Десятое совещание**

Женева, 4–6 декабря 2018 года

Пункт 12 а) предварительной повестки дня

Деятельность Рабочей группы по осуществлению**Деятельность Рабочей группы по осуществлению
в 2017–2018 годах****Записка, подготовленная Председателем и заместителями
Председателя Рабочей группы по осуществлению***Резюме*

На своем девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий утвердила пересмотренный круг ведения Рабочей группы по осуществлению (ECE/CP.TEIA/32, пункт 52, и ECE/CP.TEIA/32/Add.1, решение 2016/3). Помимо прочего, она продлила срок полномочий членов Рабочей группы и укрепила мандат Группы, касающийся взаимодействия со странами по вопросам осуществления. На том же совещании Конференция Сторон приняла также решение о требованиях в отношении представления отчетности по Конвенции (ECE/CP.TEIA/32/Add.1, решение 2016/2), в котором она просила Рабочую группу подготовить следующий сводный доклад об осуществлении Конвенции для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатом совещании в 2020 году, с учетом пересмотра продолжительности цикла отчетности.

В настоящем докладе описываются достигнутый прогресс и деятельность, проведенная Рабочей группой в течение двухгодичного периода 2017–2018 годов, в частности в целях облегчения представления отчетности об осуществлении Конвенции и взаимодействия Рабочей группы со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами. В приложении к докладу приводится проект типовой формы для уведомления об опасной деятельности. Конференция Сторон предлагается принять к сведению настоящий доклад и приложение к нему и рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать проект типовой формы для использования Сторонами и другими странами.



Введение

1. В настоящем докладе содержится информация о деятельности Рабочей группы по осуществлению в течение двухгодичного периода 2017–2018 годов и ходе выполнения задач, порученных ей Конференцией Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций на ее девятом совещании; см. ECE/CP.TEIA/32).
2. В течение двухгодичного периода 2017–2018 годов Рабочая группа провела следующие пять совещаний:
 - a) тридцать второе совещание (Женева, 31 января 2017 года), в качестве совместного совещания с Президиумом;
 - b) тридцать третье совещание (Женева, 1 февраля 2017 года);
 - c) тридцать четвертое совещание (Стокгольм, 26–27 сентября 2017 года);
 - d) тридцать пятое совещание (Женева, 20–21 февраля 2018 года); и
 - e) тридцать шестое совещание (Мюнхен, Германия, 13–14 июня 2018 года).
3. На своем девятом совещании Конференция Сторон избрала или переизбрала следующих членов Рабочей группы по осуществлению: г-на Бульяна (Хорватия); г-на Чухарева (Беларусь); г-жу Фридрих (Швеция); г-на Гонсалеса (Швейцария); г-на Иберля (Германия); г-жу Мак-Кан (Соединенное Королевство); г-жу Милутинович (Сербия); г-жу Царину (Российская Федерация); г-жу Визбуле (Латвия); и г-на Вестербека (Нидерланды). На своем тридцать третьем совещании Рабочая группа избрала своим Председателем г-на Иберля, а г-на Чухарева и г-на Гонсалеса первым и вторым заместителями Председателя соответственно на период 2017–2020 годов.
4. В течение двухгодичного периода 2017–2018 годов Рабочая группа в соответствии со своим пересмотренным кругом ведения взаимодействовала со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами и изучала возможности для облегчения представления отчетности о ходе осуществления Конвенции. Дополнительная информация о достигнутом в этом отношении прогрессе содержится в ниже следующих разделах настоящего доклада.

I. Поддержка Сторон, взявших обязательства стран и других отчитывающихся стран

A. Взаимодействие со странами по вопросам осуществления и более строгий подход к мониторингу Программы оказания помощи

5. Рабочая группа сосредоточила свое внимание на разработке и осуществлении стратегии взаимодействия с целью все более широкого и более систематического информирования стран – бенефициаров Программы оказания помощи по вопросам, связанным с осуществлением Конвенции. С этой целью она:
 - a) распределила четыре субрегиона ЕЭК (Кавказ, Центральная Азия, Восточная и Юго-Восточная Европа) среди своих членов в целях укрепления и совершенствования мониторинга осуществления Программы оказания помощи. Она также подготовила страновые досье, содержащие всеобъемлющие данные об осуществлении Конвенции и соответствующих проектах по оказанию помощи на основе типовой формы, подготовленной подгруппой Центральной Азии. Члены, отвечающие за каждый субрегион, включили в досье всю соответствующую информацию о курируемых ими странах, в том числе о компетентном органе и координационном центре страны, а также о пункте связи для Системы уведомления о промышленных авариях ЕЭК ООН (СУПА); участии в совещаниях Конференции Сторон; представлении национальных докладов об осуществлении, самооценок и

планов действий и прогрессе в их осуществлении; мероприятиях по линии Программы оказания помощи; комментариях и анализе и последующей деятельности в связи с ними и стратегии взаимодействия с каждой страной;

b) разработала и согласовала подход к продолжению и укреплению сотрудничества со Сторонами, взявшими обязательства странами в рамках Программы оказания помощи и другими отчитывающимися странами, в соответствии с ее пересмотренным кругом ведения (см. приложение I к настоящему докладу);

c) провела телеконференции с координационными центрами Албании (на своем тридцать пятом совещании) и Армении и Республики Молдова (на своем тридцать шестом совещании). Это позволило Рабочей группе лучше понять ход осуществления в этих странах, включая документацию, представляемую в рамках Программы оказания помощи (самооценки, планы действий и предложения по проектам).

В. Эффективность Программы оказания помощи

6. На своем девятом совещании Конференция Сторон одобрила три меры, направленные на повышение эффективности Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/32, пункт 62). В рамках меры 2 Президиум и Рабочая группа просили секретариат запросить отзывы у стран-бенефициаров относительно достигнутого ими прогресса и их конкретных потребностей в помощи. В мае 2017 года секретариат направил представителям высокого уровня 16 стран официальные письма, с последующими напоминаниями, на которые было получено 10 ответов. Проведенный Рабочей группой анализ этих ответов и сделанные на его основе выводы, а также информация, собранная в ходе совещаний и из других источников (таких как координационные центры и телеконференции), кратко изложены в приложении II к настоящему докладу.

С. Уведомление об опасных видах деятельности

7. С учетом потребностей, изложенных странами – бенефициарами Программы оказания помощи на национальных совещаниях группы экспертов в рамках Проекта по укреплению осуществления и присоединению к Конвенции ЕЭК ООН о трансграничном воздействии промышленных аварий в Центральной Азии и на субрегиональных рабочих совещаниях для стран Юго-Восточной Европы (Загреб, 21–23 февраля 2017 года) и для стран Восточной Европы и Кавказа (Минск, 11–13 апреля 2017 года) по предотвращению промышленных аварий, Рабочая группа одобрила проект типовой формы уведомления об опасных видах деятельности потенциально затрагиваемых Сторон (приложение III к настоящему докладу). Проект типовой формы был совместно разработан Рабочей группой, экспертами, которые занимались подготовкой руководства по осуществлению в рамках вышеупомянутого проекта, и секретариатом. Конференция Сторон предлагается принять к сведению настоящий доклад и приложение к нему и рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать проект типовой формы для использования Сторонами и другими странами.

II. Представление отчетности об осуществлении Конвенции

8. На своем тридцать третьем совещании Рабочая группа постановила проанализировать доклады об осуществлении, представленные в рамках восьмого цикла отчетности после установленного срока. Она обсудила эти доклады на своем тридцать четвертом совещании и сделала вывод о том, что результаты их анализа были крайне полезными в свете расширенного мандата Группы по взаимодействию со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами. Она особо приветствовала доклад об осуществлении, представленный Европейским союзом, и выразила надежду на то, что аналогичные доклады будут

представляться и в будущем. Однако она выразила сожаление по поводу того, что Босния и Герцеговина стала единственной Стороной, которая не смогла представить доклад об осуществлении в рамках восьмого цикла отчетности.

9. В течение двухгодичного периода 2017–2018 годов Рабочая группа также рассмотрела пути дальнейшего облегчения представления отчетности в соответствии с Конвенцией за счет использования онлайн-инструментов. Были изучены различные варианты, проанализированы их преимущества и недостатки, и некоторые из них были опробованы при поддержке секретариата. С учетом чувствительного характера данных, отсутствия целевого финансирования и объема требуемых затрат времени Группа пришла к выводу о невозможности разработки онлайн-системы представления отчетности к началу следующего цикла отчетности. Исходя из этого она постановила продолжать направлять формы отчетности по электронной почте, предположительно в начале 2019 года, при одновременном изучении возможностей создания онлайн-системы для будущих циклов отчетности.

III. Прочие вопросы

10. Пункт 1 круга ведения Рабочей группы гласит: «В случае если представитель какой-либо Стороны должен прекратить осуществление своих функций до истечения срока полномочий или не может их осуществлять, то такая Сторона может назначить другого представителя. В подобном случае такая Сторона безотлагательно информирует об этом Председателя и секретариат не позднее, чем за 14 дней до начала следующего совещания». Г-н Вестербек (Нидерланды) присутствовал только на одном из пяти совещаний Рабочей группы в течение двухгодичного периода 2017–2018 годов. Будучи проинформированным о данной ситуации Председателем Президиума Конвенции, Председателем Рабочей группы и секретариатом, правительство Нидерландов находится в процессе назначения члена Рабочей группы, который будет регулярно участвовать в ее совещаниях и выполнять роль назначенного члена.

Приложения

Приложение I

Проект подхода Рабочей группы к осуществлению взаимодействия со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами, разработанный по итогам обзора, проведенного на ее тридцать пятом совещании (Женева, 20–21 февраля 2018 года)

I. Введение и мандат

1. На своем девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года) Конференция Сторон приняла пересмотренный круг ведения, укрепляющий мандат Рабочей группы по осуществлению. Согласно пересмотренному кругу ведения (ECE/CP.TEIA/32/Add.1, решение 2016/3) члены Рабочей группы выполняют свои функции в течение одного (четырёхлетнего) срока полномочий, который начинается в конце очередного совещания Конференции Сторон и продолжается до второго после него очередного совещания. Кроме того, обязанности Рабочей группы были явно расширены с целью включения, в частности, задачи взаимодействия со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами по вопросам осуществления и мониторинга Программы оказания помощи и ее Стратегического подхода. В соответствии с пунктом 4 своего круга ведения Рабочая группа:

a) следит за ходом осуществления Конвенции;

[...]

d) взаимодействует со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами в тех случаях, когда Рабочей группе становится известно о возможных трудностях в осуществлении Конвенции, с целью более полного понимания ситуации в этих странах, консультирования и вынесения рекомендаций в отношении осуществления Конвенции, обмена примерами передовой практики и привлечения внимания к существующим руководящим принципам и инструментам;

e) взаимодействует со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами на основе обзора национальных докладов об осуществлении с целью сбора информации об инновациях, передовой практике, национальных руководящих принципах и других представляющих интерес материалах;

[...]

g) следит за осуществлением Программы оказания помощи в рамках Конвенции, включая применение Стратегического подхода, и проводит обзор национальных самооценок и планов действий;

h) проводит обзор существа и приемлемости предложений по проектам, представленных в рамках Программы оказания помощи и ее Стратегического подхода;

i) следит за осуществлением мероприятий по оказанию помощи в рамках программы работы в соответствии с Конвенцией, а в случае отсутствия прогресса в деле осуществления Конвенции, просит страны, получающие такую помощь, дать разъяснения;

[...]

2. В соответствии с пунктом 5 круга ведения: «Стороны, взявшие обязательства страны и другие отчитывающиеся страны будут отвечать на добровольной основе на просьбы Рабочей группы по вышеуказанным пунктам 4 d) и e)».

3. В настоящем документе изложены основные правила и процедуры взаимодействия Рабочей группы со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами по вышеупомянутым вопросам, при условии наличия ресурсов. Он призван быть эволюционирующим документом и может быть изменен в любое время, если Рабочая группа сочтет целесообразным сделать это.

II. Цели и характер

4. Цель взаимодействия Рабочей группы со Сторонами, взявшими обязательства странами и другими отчитывающимися странами состоит в том, чтобы оказывать им содействие в их усилиях по осуществлению положений Конвенции. Данное взаимодействие включает в себя предоставление консультаций и помощи, которые могут различаться в зависимости от конкретных условий и потребностей соответствующей страны и могут предусматривать рассмотрение научно-технических, юридических и административных вопросов.

5. Такое взаимодействие ни в коем случае не является процедурой рассмотрения соблюдения. Оно не носит дознавательный характер, и его цель состоит не в установлении, соблюдает или не соблюдает страна положения Конвенции. В его основе лежат простые принципы стимулирующего и неконфронтационного сотрудничества при том понимании, что страны отвечают на просьбы Рабочей группы на добровольной основе.

6. Этот подход является неформальным, начиная с направления электронных сообщений членами Рабочей группы с копией в секретариат. Более формальный подход может использоваться в тех случаях, когда это считается полезным для того, чтобы привлечь внимание национальных должностных лиц к просьбам о взаимодействии. В исключительных случаях Рабочая группа может пожелать поручить секретариату направить официальные письма своим партнерам на соответствующем уровне национальных администраций. Эти случаи могут включать, но не ограничиваться вопросами, которые требуют принятия решений на высоком уровне и являются чувствительными для соответствующих стран.

III. Критерии для взаимодействия Рабочей группы со странами

7. Решения о том, какую страну пригласить к взаимодействию с Рабочей группой, могут приниматься на ее регулярных совещаниях или по электронной почте в соответствии со следующими критериями:

1. Осуществление Конвенции

8. Рабочей группе следует сосредоточить внимание на странах с низким уровнем осуществления Конвенции или испытывающих трудности практического характера. Она может также осуществлять взаимодействие со странами, в которых был достигнут хороший прогресс или в которых прогресс был неравномерным в разных областях работы по Конвенции. В рамках взаимодействия со странами Рабочая группа будет рассматривать имеющуюся в ее распоряжении информацию, включая национальные доклады об осуществлении; самооценки и планы действий; доклады о рабочих совещаниях, учениях и инспекциях; корреспонденцию с национальными координационными центрами и иные документы.

2. Темпы прогресса после предоставления помощи

9. Рабочей группе следует сосредоточить внимание на тех странах, которые добились малого или никакого прогресса в деле осуществления Конвенции после

предоставления им помощи. Она может также осуществлять взаимодействие со странами, которые добились или находятся в стадии устойчивого прогресса, с тем чтобы побудить соответствующие национальные власти продолжать свои усилия.

3. Наличие информации об осуществлении Конвенции странами

а) Наличие информации в рамках Стратегического подхода

10. При осуществлении мониторинга применения Стратегического подхода в рамках Программы оказания помощи Рабочей группе следует продолжать уделять особое внимание взаимодействию с теми странами, которые представляют самооценки и/или планы действий на регулярной основе, или с теми, кто ранее представил предложение по проекту. При выявлении проблем с применением Стратегического подхода Рабочей группе следует предлагать поддержку соответствующим странам в их усилиях по применению этого подхода. Она может также осуществлять взаимодействие со странами, которые пока еще не представили никаких из вышеупомянутых документов.

б) Наличие национальных докладов об осуществлении

11. Рабочей группе следует сосредоточить внимание на странах, которые представляют национальные доклады об осуществлении на регулярной основе. Ей также следует изучать возможность взаимодействия со странами, которые представляют доклады лишь время от времени или представляют лишь ограниченную информацию в своих докладах или испытывают трудности с представлением запрашиваемой информации или пониманием некоторых вопросов.

4. Компиляция примеров передовой практики

12. Рабочей группе следует осуществлять взаимодействие со странами в целях сбора дополнительной информации об их новшествах, передовой практике, национальных руководящих принципах и других представляющих интерес материалах на основе национальных докладов об осуществлении, а также информации, представляемой Сторонами на совещаниях Рабочей группы или собранной в рамках других совещаний и рабочих совещаний в рамках Конвенции и соответствующих организаций.

5. Просьба об оказании помощи

13. Рабочей группе следует сосредоточить внимание на странах, которые обратились с просьбой об оказании помощи в осуществлении положений Конвенции.

6. Другие важные критерии

14. Рабочая группа может принимать решения о взаимодействии с другими странами в целях оказания им поддержки в осуществлении Конвенции, когда это оправдано важными событиями, касающимися этих стран или происходящими внутри них.

IV. Процедуры взаимодействия со странами

15. Взаимодействие, в большинстве случаев, осуществляется в форме диалога с координационными центрами в режиме видеоконференции или телеконференции в ходе совещаний Рабочей группы. Оно может также предусматривать контакты по электронной почте, по телефону или с помощью любых других считающихся подходящими средств.

16. На основе решения Рабочей группы секретариат должен сообщить по электронной почте координационному центру(ам) соответствующей страны время видеоконференции или телеконференции с ним(и). Группа должна отвечать за определение, совместно с координационным центром(ами), содержания и основных

вопросов, которые будут обсуждаться. После того как страна подтвердит свою готовность, Рабочей группе следует направить национальному координационному центру(ам) по электронной почте сообщение, с копией секретариату, для определения повестки дня виртуального совещания и проведения консультаций с координационным центром(ами) в отношении других компетентных органов (если таковые имеются), которые следует привлечь к обсуждению.

17. В ходе двухгодичных периодов, в течение которых Рабочая группа рассматривает национальные доклады об осуществлении в целях подготовки своего доклада об осуществлении Конвенции и его решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции, ее взаимодействие со странами должно быть сосредоточено на информации, представленной отчитывающимися странами. В ходе других двухгодичных периодов ее взаимодействие должно быть сосредоточено на применении странами Стратегического подхода и предоставлении консультаций и рекомендаций.

V. Консультации и рекомендации

18. В тех случаях, когда Рабочей группе становится известно о возможных трудностях с осуществлением Конвенции, она должна оказывать консультационную помощь и выносить рекомендации странам, например в ходе телеконференций или видеоконференций и по электронной почте. Эти контакты могут включать в себя, среди прочего:

- обмен информацией об опыте Сторон или других стран в деле осуществления Конвенции;
- информирование о предстоящих мероприятиях в рамках Конвенции и поощрение участия в них;
- облегчение контактов с координационными центрами или другими партнерами в странах, которые сталкиваются с аналогичными проблемами, в целях передачи знаний;
- поддержку разработки и продвижения предложений по проектам, направленных на удовлетворение потребностей страны, и предоставление консультационных услуг по вопросам осуществления проектов по их просьбе;
- вынесение рекомендаций и оказание поддержки и участие в рабочих поездках или миссий (высокого уровня);
- оказание консультационной помощи по вопросам разработки политики; институциональная координация; подготовка самооценок, планов действий и предложений по проектам; и осуществление мероприятий по оказанию помощи;
- подготовку доклада Рабочей группы по осуществлению Конвенции и ее решения об укреплении работы по осуществлению Конвенции для принятия Конференцией Сторон.

VI. Конфликт интересов

19. Что касается субрегионального мониторинга и обзора Стратегического подхода, то членам Рабочей группы следует избегать прямого или косвенного конфликта интересов. С этой целью самооценки, планы действий и предложения по проектам и другие документы, представляемые страной, не должны рассматриваться представителем этой страны.

VII. Заключительные положения

20. Рабочим языком переписки является, как правило, английский. Может также использоваться русский язык, если процедура касается русскоговорящих стран, а возможности Рабочей группы или секретариата позволяют это делать.

Приложение II

Выводы и потребности стран, сформулированные и выявленные на основе ответов на письмо высокого уровня от мая 2017 года стран – бенефициаров Программы оказания помощи и других источников

a) 10 из 16 стран, которым было предложено представить отзывы руководителей высокого уровня о достигнутом прогрессе и конкретных потребностях в помощи, представили ответы до начала тридцать шестого совещания Рабочей группы (Мюнхен, Германия, 13–14 июня 2018 года).

b) Беларусь, Сербия и Узбекистан представили подробные описания того, как они использовали инструменты и мероприятия по наращиванию потенциала в рамках Конвенции, а именно показатели и критерии, содержащиеся в записке Президиума под названием «Ориентиры для осуществления Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий» (ECE/CP.TEIA/2010/6)¹; Стратегический подход для Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2008/5) с его самооценками и планами действий; и организованные семинары, рабочие совещания, учебные заседания и мероприятия по установлению фактов и информационно-просветительских совещания высокого уровня – в целях совершенствования их законодательства и институционального потенциала в областях, связанных с осуществлением Конвенции. Эти три страны сочли, что трансграничное и многостороннее сотрудничество было особенно важным в этом отношении.

c) Босния и Герцеговина и Республика Молдова сообщили, что они не назначили соответственно компетентный орган и координационный центр по Конвенции.

d) Грузия сообщила о своем участии в партнерских проектах, направленных на приведение внутреннего законодательства в соответствие с законодательством Европейского союза, включая Директиву 2012/18/EU Европейского парламента и Совета от 4 июля 2012 года об ограничении опасности крупных аварий, связанных с опасными веществами, изменяющую и впоследствии отменяющую Директиву Совета 96/82/ЕС (Директивы «Севесо-III») и Регламент (ЕС) № 1272/2008 Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей, изменяющий и отменяющий Директивы 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС и вносящий поправки в Регламент (ЕС) № 1907/2006 (Регламент КМУ), и заявила о своей готовности ратифицировать Конвенцию о промышленных авариях.

e) Кыргызстан и Таджикистан сообщили о поправках к внутреннему законодательству, принятых после их участия в семинарах по линии Программы оказания помощи. Обе страны подчеркнули необходимость укрепления регионального сотрудничества и обмена информацией и знаниями.

f) Украина сообщила о проекте по реагированию на опасные и кризисные ситуации в дельте реки Дунай (2011–2015 годы) с участием Республики Молдова, Румынии и Украины², включая предложение 2017 года в отношении проекта последующей деятельности, и о предстоящем совещании высокого уровня по повышению осведомленности (Киев, 19 апреля 2018 года).

g) Кроме того, страны сообщили о следующих потребностях:

i. Грузия: подготовка инструкторов в различных областях (например, по оценке рисков и проведению инспекций) и обмен опытом (например, по

¹ Удобная для пользователей версия под названием «Ориентиры для осуществления Конвенции ЕЭК о трансграничном воздействии промышленных аварий» размещена по адресу <http://www.unece.org/env/teia/ap/tools.html>.

² www.unece.org/env/teia/ap/ddp.html.

подготовке отчетов о безопасности и осуществлению программ предотвращения аварий);

ii. Кыргызстан: организация субрегионального семинара для обмена опытом с региональными партнерами (который планируется провести в 2019 году);

iii. Сербия: обучение по вопросам уведомления об опасных видах деятельности;

iv. бывшая югославская Республика Македония: практическое внедрение оперативных стандартов в рамках Системы уведомления о промышленных авариях и организация ознакомительной поездки в одну из стран Европейского союза по вопросам согласования положений Директивы «Севесо-III» с положениями Конвенции о промышленных авариях.

h) Следующие потребности были определены на основе замечаний, высказанных в ходе совещаний, телеконференций и в ходе других форм общения с национальными координационными центрами:

i. Азербайджан, Республика Молдова, Сербия и, неофициально, другие страны: укрепление системы государственного управления и межучрежденческого сотрудничества и налаживание диалогов по вопросам национальной политики;

ii. Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан и Узбекистан: повышение безопасности хвостохранилищ и предотвращение аварийного загрязнения вод;

iii. Страны из четырех субрегионов ЕЭК (Юго-Восточной Европы, Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии): дальнейшее укрепление трансграничного сотрудничества.

Приложение III

Уведомление об опасных видах деятельности в соответствии со статьей 4 и приложением III к Конвенции ЕЭК о трансграничном воздействии промышленных аварий

ТИПОВАЯ ФОРМА:

Отправитель:

Получатель:

Дата:

1. Просьба использовать следующую форму для уведомления об опасных видах деятельности (предлагаемых или существующих)

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОПАСНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

№	Опасная деятельность ¹	Полное название и адрес оператора опасной деятельности (предлагаемой или существующей)	Местонахождение (адрес) опасных производственных объектов и расстояние от границы потенциально затрагиваемой страны (воздушным или водным путем, в зависимости от обстоятельств) ²	Названия опасных веществ/ категории веществ или смесей в количествах, равных или превышающих предельные количества, перечисленные в приложении I к Конвенции	Возможное трансграничное воздействие ³ в случае промышленной аварии, в соответствии с пунктом 3 а) приложения III к Конвенции
1		1.1	1.1.1	A)	
				B)	
				...	
			1.1.2	A)	
				...	
				...	
1.2	1.2.1	A)			

¹ Статья 1 Конвенции определяет «Опасную деятельность» как «любую деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество присутствует или может присутствовать в количествах, равных или превышающих предельные количества, перечисленные в приложении I к настоящей Конвенции, и которая способна привести к трансграничному воздействию», а «оператора» – как «любое физическое или юридическое лицо, включая государственные органы, отвечающее за проведение какой-либо деятельности, например под наблюдением которого осуществляется та или иная деятельность, которое планирует осуществлять или осуществляет какую-либо деятельность».

² Критерии размещения для установления возможных трансграничных воздействий промышленных аварий приводятся в Руководящих принципах по критериям размещения, принятым решением 2000/3 (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2, приложение IV), с поправками, внесенными решением 2004/2 (ЕСЕ/СР.ТЕІА/12, приложение II). Эти критерии должны применяться без ущерба для статьи 5 Конвенции о добровольном распространении действия, которая предусматривает, что «[...] В случае достижения заинтересованными Сторонами договоренности по этому вопросу настоящая Конвенция или любая ее часть применяются к этой деятельности, как если бы она была опасной деятельностью».

³ Статья 1 Конвенции определяет «воздействие» как «любые прямые или косвенные, немедленные или возникшие через какое-то время, вредные последствия промышленной аварии, в частности для:

- i) людей, флоры и фауны;
- ii) почвы, воды, воздуха и ландшафта;
- iii) взаимосвязи между факторами, указанными в подпунктах i) и ii);
- iv) материальных ценностей и культурного наследия, включая исторические памятники» и «трансграничное воздействие» как «серьезное воздействие в пределах действия юрисдикции той или иной Стороны в результате промышленной аварии, происшедшей в пределах действия юрисдикции другой Стороны».

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОПАСНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

№	Опасная деятельность ¹	Полное название и адрес оператора опасной деятельности (предлагаемой или существующей)	Местонахождение (адрес) опасных производственных объектов и расстояние от границы потенциально затрагиваемой страны (воздушным или водным путем, в зависимости от обстоятельств) ²	Названия опасных веществ/ категории веществ или смесей в количествах, равных или превышающих предельные количества, перечисленные в приложении I к Конвенции	Возможное трансграничное воздействие ³ в случае промышленной аварии, в соответствии с пунктом 3 а) приложения III к Конвенции
		
2		2.1	2.1.1	A) B)	
		2.2	2.2.1	A)	
		
...					

2. Просьба ответить отправителю в течение [1/2/3] месяцев с момента получения настоящего уведомления, подтвердив его получение и сообщив о своем намерении начать консультации в соответствии с пунктом 4 приложения III к Конвенции